

**Lietas dalībnieki pamata procesā**

Prasītājs: Åklagaren

Atbildētājs: Hans Åkerberg Fransson

**Priekšmets**

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Haparanda tingsrätt* — LES 6. panta un Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 50. panta interpretācija — Valsts tiesu judikatūra, kas izvirza prasību, lai pastāvētu skaidrs pamats Eiropas Cilvēktiesību konvencijā vai Eiropas Cilvēktiesību tiesas judikatūrā, lai nepiemērotu valsts tiesību normas, kas var būt pretrunā ar *ne bis in idem* principu — Valsts tiesiskais regulējums saskaņā ar kuru par vienām un tām pašām darbībām, ar kurām pārkāpj nodokļu likumus, var sodīt, pirmkārt, administratīvi, nosakot nodokļa uzrēķinu, un, otrkārt, krimināltiesiski, ar brīvības atņemšanu — Valsts sistēmas, kas paredz divas nošķirtas tiesvedības, lai sodītu vienu un to pašu prettiesisku darbību, atbilstība *ne bis in idem* principam

**Rezolutīvā daļa:**

1. Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 50. pantā ietvertajam *ne bis in idem* principam nav pretrunā tas, ka dalībvalsts par tiem pašiem faktiem saistībā ar deklarēšanas pienākumu pievienotās vērtības nodokļa jomā neizpildi secīgi paredz nodokļa uzrēķinu un kriminālsodu, ciktāl pirmais sods nav krimināltiesiska rakstura, kas ir jāpārbauda valsts tiesai;
2. Savienības tiesības neregulē attiecības starp Romā 1950. gada 4. novembrī parakstīto Eiropas Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvenciju un dalībvalstu tiesību sistēmām, un tās arī nenosaka, kādi secinājumi ir jāizdara valsts tiesai kolīzijas gadījumā starp šajā konvencijā garantētajām tiesībām un valsts tiesību normu.

Savienības tiesībām ir pretrunā tāda tiesu prakse, ar kuru valsts tiesai uzliktais pienākums nepiemērot jebkuru tiesību normu, kas ir pretrunā kādai no Eiropas Savienības Pamattiesību hartā garantētajām pamattiesībām, ir pakļauts nosacījumam, ka šī pretruna skaidri izriet no šīs Hartas teksta vai ar to saistītās judikatūras, ja šāda prakse liedz valsts tiesai pilnvaras pilnībā novērtēt, attiecīgajā gadījumā sadarbojoties ar Eiropas Savienības Tiesu, minētās normas saderību ar šo pašu Hartu.

(1) OV C 72, 5.3.2011.

Tiesas (virspalāta) 2013. gada 26. februāra spriedums (*Bundesgerichtshof* (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — *Air France/Heinz-Gerke Folkerts, Luz-Tereza Folkerts*

(Lieta C-11/11) (1)

(Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Gaisa transports — Regula (EK) Nr. 261/2004 — 6. un 7. pants — Tieši savienotais reiss — Kavēšanās konstatēšana, ielidojot galamērķī — Trīs stundas ilga vai ilgāka kavēšanās — Pasažieru tiesības saņemt kompensāciju*)

(2013/C 114/09)

Tiesvedības valoda — vācu

**Iesniedzējtiesa***Bundesgerichtshof***Lietas dalībnieki pamata procesā**Prasītāja: *Air France*Atbildētāji: *Heinz-Gerke Folkerts, Luz-Tereza Folkerts***Priekšmets**

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Bundesgerichtshof* — Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 11. februāra Regulas (EK) Nr. 261/2004, ar ko paredz kopīgus noteikumus par kompensāciju un atbalstu pasažieriem sakarā ar iekāpšanas atteikumu un lidojumu atcelšanu vai ilgu kavēšanos un ar ko atceļ Regulu (EEK) Nr. 295/91 (OV L 46, 1. lpp.) 6. un 7. panta interpretācija — Starpkontinentāls reiss, kas sastāv no vairākiem posmiem — Situācija, kurā ierašanās galamērķī notiek ar desmit stundu novēlošanos, lai gan novēlotā izlidošana nepārsniedz Regulas (EK) Nr. 261/2004 6. panta 1. punktā noteiktos laikposmus — Vairbūtējas tiesības uz kompensāciju

**Rezolutīvā daļa:**

Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 11. februāra Regulas (EK) Nr. 261/2004, ar ko paredz kopīgus noteikumus par kompensāciju un atbalstu pasažieriem sakarā ar iekāpšanas atteikumu un lidojumu atcelšanu vai ilgu kavēšanos un ar ko atceļ Regulu (EEK) Nr. 295/91, 7. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka, pamatojoties uz šo pantu, ir jāmaksā kompensācija tieši savienota reisa — kurā izlidošana kavējas par tādu laikposmu, kas nepārsniedz minētās regulas 6. pantā noteiktos laikposmus, tomēr galamērķī sasniedz ar trīs vai vairāk stundu kavēšanos salīdzinājumā ar paredzēto ielidošanas laiku — pasažierim, ņemot vērā, ka minētā kompensācija nav pakārtota nosacījumam par izlidošanas kavēšanos un tādējādi minētajā 6. pantā paredzēto nosacījumu ievērošanai.

(1) OV C 95, 26.3.2011.